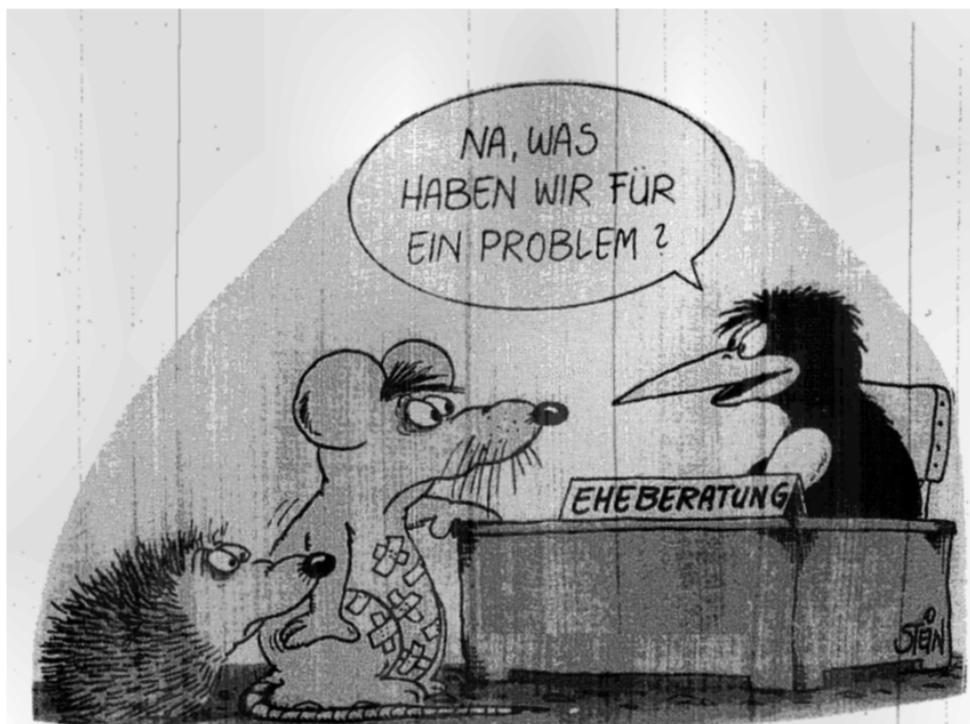


KOLLÉISCH
PREMIÈRES 1991-1992



DEN
ÄISBIER
HANS



WIEN SCHWÄTZT DANN HEI, HIMMELNONDIDJÖ !

7 Joër as lang, fir déi eng méi lang wéi fir déi aner. An elo as alles bal eriwwer, nach eng kleng Formalitéit an der Aula, eng kleng Formalitéit virun der Aula, a virun allem, eng grouss Formalitéit am Schoulhaff, dëst Joër direkt eng ganz Olympiad.

Firwat deen ganzen Zodi? Et as ee schliesslech nëmmen eemol op Première. (Weem sees d'ët ?)

7 Joër lang Athé née à Luxembourg, alles fir op engem Moien KAFFI ze réischteren, sech am KALZONG am BULLI ze wenzelen, BRANDY mat BETON zu TOKYO ze schmachen, den STÖPPCHEN TRIFien ze loossen, dem KNILCH ze GRINSien, abe JOJO, JEANLUPO hal op ze GLOTZEN soss QUIETSCHT mäin CHOUFFLEUR, mäin BELLO ÄNDERT sech, GIBBES DELA DENNI mecht PISSI, an dat alles MULLES fréi ier den GLOBI mam THEO PUDDING ësst, ZORRO GONZO Poznennö.

Geséis Du, ët as dowäert esou lang duerzehalen wéi ët eben muss sin, op d'Zänn ze bäissen wann ët an der Kantin "Schweinekotelett nach Försterinnen-art mit Kartoffelbällchen" gët, wanns Du am Wanter ëm gees vun Hëtzt, wann ët am Summer Datzen reent, wann deng Frëndin dir de Kuerf gët, wanns du e Joër lang muss op de Schwamp oppassen, wann an der Physique d'Experimenter nët gin, alles dat hun mir Veteranen iwverlieft. An och du wärs ët iwverliewen, d'Jugend vu muer as och nët méi schlecht ewéi déi vun haut a vu gëscht.

edytorialist

DE KOLLEISCH, OLYMPIAMEESCHTER 1992

De Campus Geesseknäppchen: dräi Schoulen an e Quatsch (Conservatoire fir déi Friem), vill Gréngs, vill Beton, a fir de Rescht lauter héich Intelligenzquotienten. "Mir hun jo alles wat mir brauchen"; eng schéin Piste wou kee méi däerf drop goën, zwou Halen, pardon, zwee Chantier'en wou d'Laten nëmmen esou vun der Mauer erofgebriedert kommen, eng Schwämm, oder besser eng "Piss-In", wou d'Plättercher geluecht sin ewéi emgehäiten Dominos-steng. Dat ganzt as 28 Joër al.

An elo gët säit engem Joër gehummert, gebaggert, gekratzt, gestonk, verbrannt, versteppt an firwat: dee schéinsten Schoul-Sportkomplex soll gebaut gin. Här Minister, mir hoffen dat et stëmmt. Mir wäerten et leider (hoffentlech) net méi erliewen, wéi den Erni a séngen leschten Joëren Fëschmontüren wéckelt, wéi den Mulles an den Arthur de Schüler d'hygienesch Moosnamen beibréngen an de Pascal an de Fernand zesummen een hiewen gin (matt de Schüler versteet sech): Sécherlech freet d'Monique sech schon op déi nei Anlag fir den Aerobic an d'Vollekdsdanz musikalësch ze ënnermaueren. Natiirlech gin et momentan Noutléisungen. Op Bereldeng turnen fueren, op de Kirchbiërg schwammen, an dann, ajo, den ECG. Dat as alt esou eng Saach. Da gësch e em 10⁵⁰ an den ECG, aus- an undoën. 10 Minuten "Sport" an dann op de Bus. An dat ganzt ënnert dem Motto "3 Stonnen Sport an der Schoul", Abee jo! Hoffe mer eben dass de Kolléisch, den "Athénée de Luxembourg", sech um sportlechen Plang verbessert, zumol wou d'Leeschtung vun eisen Lasel-Equippen net grad ze luewen as. Mais den néien Komplex wäert säin Deel schon dozou bäidroën. Vlächicht wierkt et sech och op d'Schüler aus an op hieren Studium nom réimeschen Motto: "E gesonden Geescht an engem gesonden Kierper." Mir wënschen Iech alleguer nach eng lang Karrière am Kolléisch, der "beschter Schoul" am Land, an freet Iech alleguer schon op Äert neit Olympia-Duerf. Hätten d'Arbechter an de Staat éischer ugefang, dann hätten d'Olympesch Spiller vu Barcelona och hei zu Lëtzebuërg kënnen ofgehalen gin. Vive de Kolléisch, Vive de Sport!

vum Sportkritiker Knarf Drahcir

REGLEMENT ATHENIEN DU 25 AVRIL 1992 FIXANT LES
DISPOSITIONS AUXQUELLES EST SOUMISE LA DENOMINATION
DES MEMBERS DU CORPS ENSEIGNANT DANS L'ESPACE DU
BOUTON-CHEVRE.

Nous MISCH, par la grâce de Dieu, Grand-Duc du
Bouton-chèvre, Duc des Notes Insuffisantes;

Vu l'article 92 de la loi du 6 avril 1964
déterminant les appellations contrôlées des occupants
du lieu dit "Ställchen";

Sur le rapport de Notre Ministre des Sobriquets et
de Notre Ministre du Divertissement Public et après
délibération du Conseil des Premières;

Arrêtons:

Art.1^{er}. Ont le droit de se nommer comme suit les
personnes suivantes:

- a) Monsieur Gunnar Gnad - Aisbier Hans
- b) Monsieur Jean Schmit - Gonzo
- c) Monsieur Guy Weirich - Rictus ou Trifi
- d) Monsieur Gibbes Hentgen - Doudekapp ou Geessebart
- e) Monsieur Theo Müller - Glatzkapp ou Théid
- f) Monsieur Beton Weins - Romain
- g) Monsieur Colbach - Mad Max
- h) Monsieur Jeff Thill - Cowboy
- i) Mademoiselle Christiane Klein - Olivia
- j) Madame Malinov-Weber - Schnuller
- k) Madame Georgette Kessler - Roadrunner
- l) Madame Simone Baldauff-Beck - SBB

Art.2. Sauf autorisation du Ministre des Sobriquets
ou sauf cas de force majeure, aucun élève de la
section moderne ne peut utiliser la dénomination
"Rictus" pour désigner Monsieur Trifi.

Art.3. Nos Ministres des Sobriquets et du Divertis-
sment Public, chacun en ce qui le concerne, sont
chargés de l'exécution du présent règlement qui sera
publié au journal des Premières.

Bouton-chèvre, le 25 avril 1992.
Datzemisch

Athenialesch Mentalitéiten

Et gin awer nach e puer Idealisten an Hornockschen, déi mengen d'Mentalitéit vun den Eleven an den Professeuren aus der Eliteschoul vum Geeseknäppchen wier nach nët perfekt. Si wier zwar schon iwerduerchschnëttlech, et léisst sech awer nach drun feilen.

Do geet jo nët en Sëcherheetsdelegéierten behaapten, de Cloisonnement vun den sozialen Schichten am Weisheetstempel wier nach nët genuch betount. Hei en Auszuch:

Vill Kollégen hun sech beim Comité beschwéiert iwert d'Art a Weis ewéi si an der Traap beim Portier vun de Schüler ömgerannt gin; vill vun eis hu gefroot déi Traap fir Elèven zou ze maachen. Et gin elo 2 Grënn woufir jiddferén vun eis soll mathëllefen dass déi Traap fräibleiw: den éischten ass hier Konstruktioon (d'Treppelacken sinn nët zou), den zweeten ass eis éigen Sëcherhét, Rou an Dignitéit. Duerfir - helleft matt de Schüler bäizebrennen, dass déi aner Traapen fir si do sinn. Merci.

Sëcherheetsdelegéierten

sans commentaires, sauf:

Den intelligenten an idealistechen Auteur vum Artikel aus dem Info-Kolléisch "Les Anciens parlent aux Futurs Anciens" behaapt, mir hätten an der Schoul nach kee "Key-Syndrom" oder waat en "Knollengs-Tit-Syndrom" nennt. Leider huet en hei Onrecht.

Desweideren schrëfft en (an hei huet e leider Recht) , dat alles waat Proffen eis soen sech an eiser Mentalitéit giff agrawéieren a spéider eremspillen.

1. Beispill : Stechpunkt Emwelt

De Regent anonciéiert eng luewenswert Campagne iwer Emwelt, wou all Klass 2 Dreckskeschten kritt, eng fir Papéier an eng fir normelen Offall. An der Klass soll sech en Délégué à l'environnement fannen deen d'Charge vum Eidelmaachen an eng speziell Dreckskescht iwerhell. Desen get dann "Délégué à la Poubelle". En aanderen Proff zerrappt den Zirkulär direkt an geheit en an déi falsch Dreckskescht. (Wéi sollen Schüler dese Projet da sérieux huelen ?)

2. Beispill: Stechwuert Zéro heures perdues

E Projet vun der APEAL, deen eis, a waat méi schlemm ass, de Proffen hir Freiheet ewechhëllt. Mir dürfen keen méi huelen goen a mussen zB e Film kucken, an d'Proffen dürfen nët méi feelen ! (daat ass nun awer en Droit Acquis!) Dofir ass et jo nemmen normal dat Proffen dese Projet virun der Klass erofmaachen an d'Elteren als Sündenbock dohinnerstellen, wann eppes, duerch hir Schold, nët geet. Mee wat awer komesch ass, ass dat déi Proffen nët emol wessen em waat et an dem Projet iwerhaapt geet, an no der Stonn Schüler dono mussen froen !

Wann also eis geeschteg Virbiller (Virbiller si Biller a Biller soll een ophänken!) an der Schoul esou Reaktiounen iwer deels luewenswert Projet'en weisen, dann musse mer eis nët wonneren, wann d'Schüler hinnen daat nomaachen, an hei verifizéiert sech dann waat den Auteur vun "Les Anciens ..." gesoot huet (*leider*): Eisen ominösen Grupp P scheid grad esou wéineg ewéi d'Proffen fir vun demagogeschen Mëttelen Gebrauch ze maachen: (Zitat aus P-Times 35)

De Grupp P an seng Allierter sin an leschter Zeit vun lenks a riets attackéiert gin. (cf Info Kolléisch etc.) Mir kennen eise Memberen nemmen versecheren dass mir och scharf zereck scheissen an eis Position als Schülercomité fest verteidegen.

Mir ass d'Härz richtig geschmolz wou ech deen sülzechen Parteiprogramm do gelies hun. Eis lescht Bastioun vum Anstand verteidegt sech trotz groussen Attacken un hir Integritéit, a bleiwt hart vis-à-vis vum Feind. (Wéi se et zwar mecht ass alles anescht ewéi fair an objektiv, voir Artikel op der Säit dono.)

Ech hoffen alt emmer nach dat d'Léit eng Kéier erkennen, dat daat nët den Exemple à suivre ass, mee ech sin villeischt och zevill idealistesesch.

den Dokter



EUROPE s.à.r.l.

LIGHTING, VIDEO & SOUND

SHOP

10, ROUTE DE GREVENMACHER
L-6912 ROODT-SUR-SYRE
G. D. DE LUXEMBOURG

☎ + 352 77 3 77

Fax: + 352 77 3 75

DE BODO A SÄIN BAGGER

E groussen Merci un eis immens Direktioun fir den schéinen Cadeau deen si dëst Joër den I^{er}en (an den II^{er}en) offeréiert huet. Wéi, dir hut nach nët alleguer matkritt, dass de Kolléisch eng fantastéisch Band fir den Südfligel organiséiert huet?! All Dag, vun Muerges bis Nonettes leeft bei eis e geniale Rock-concert.

"The Tormentors" fänken lues-romantéisch un (... leise baggert der Bagger ...), di armen Schüler müssen schliesslech mat vill Léift a Gefill erwecht gin. De Mënsch hëllt eben Rücksicht op esou bedauernswert Geschöpfer ewéi eis. Huet eis Grupp awer bis spatz, dass all Mënsch voll do as, geet et mat voll Power op den absoluten Clou vum Spektakel zou, den Solo vum Presslofthammer; genial, dat muss du einfach matgemach hun, et rappt dech vum Hocker..., an et as einfach onméiglech fir dech am "Süden" vum dësem "Ohrenschmaus" ze trennen...

Dës heavy Band dréit och zou enger immens relaxer Atmosphär während den Prüfungen bei; en agreablen Sound këddelt däin Trommelfell, du entspanns dech, an d'Antwort rëselst du einfach aus der Füllfieder.

Watfireng Schoul mecht sech schons esou eng grouss Méi hiren Elèven d'Liewen (nach) méi flott an ofwieslungsräich ze gestalten ewéi eisen gudden alen Kolléisch! (Sniff, sniff, an ech ondankbaren Mued hoffen dëst Gebei mat sengen Samariter dëst Joër ze verloossen, Undank ist der Welten Lohn...)

Ir ech an den Examen gin, hun ech duerfir nach e leschten Wonsch: léiwe Kaffi, gudde Kaffi, macht daß eis Musikanten während eiser Epreuve an der Géigend vum der Aula hiert (On)Wiesen dreiwen, sämtlech I^{er}en géifen Iech duerfir eng Platz an hieren Memoiren reservéieren.

De Wiirmchen

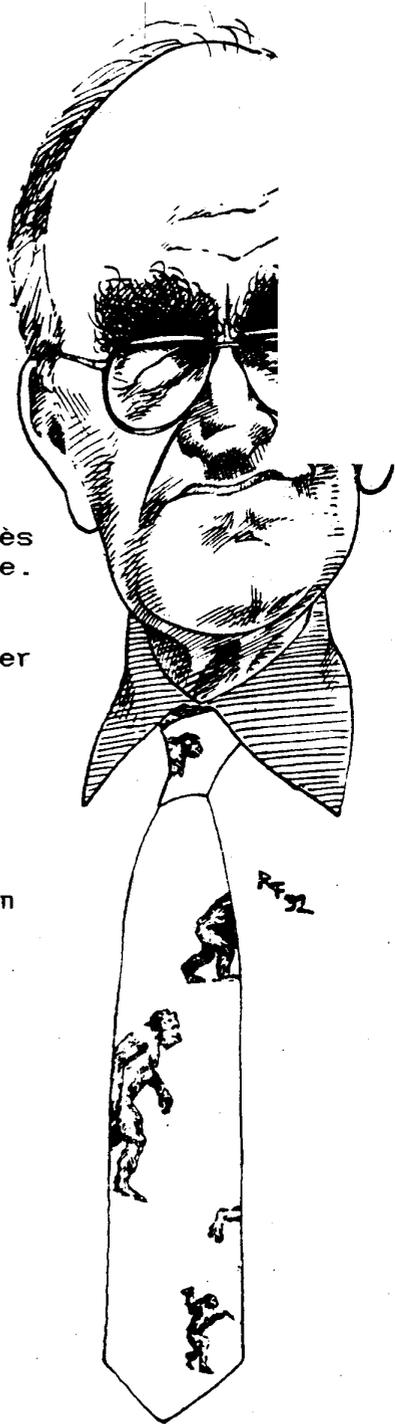


Denni: Votre latin, c'est du latin simplifié et après tout une matière superflue.

Bop: Ech fannen ët bornéiert dass Intellektueller nët wëssen, se wärten ët nach léieren, nët wëssen, dass d'Latäin sécher eng wichtig Sprooch as an zur allgemenger Bildung gehéiert wéi all enseignéiert Fach. D'Latäinschüler schléissen prozentual gesin an dem Examen vill besser of. Si brauchen nët als réimësch Reliquien dohingestalt ze gin.

Denni: Wien hut dir am Latäin ?

- Den Här Weimerskirch.
- Ah, den Albert, wéi al mengt dir dass deen wier? Deen as esou al ewéi d'Latäin!



BILLET DOUX
(dédié to Mister Göddert himself!)

Schons zentert laangem hun ech the most tender feelings fir den tombeur en personne, all Mensch wees, dass ech den Här Göddert, alias Mr Glotz - esou genannt wéinst sengem onmoosseg-fatalen Look aus sengen enzianblauen, nee, hien huet kee Veilchen, daat as alles natirlech beauty, wunderschönen Guckelcher. Ma, erst elo trauen ech mech zu mengen Gefiller ze stoen - de Stöppchen seet tiefsinnigerweise, de Mensch soll offen soen, waat en denkt.

Drunken, because of my love (ech wees, c'est une idée, copie d'une impression sensible, dir haat recht, Philo as eppes fir d'Liewen, thank's Monni Hume for your immens Thesen!) deklaréieren ech an aller Öffentlichkeit, coram populo, wéi de Spunier seet, Georgie, Du hast mein Herz im Sturm erobert, comme un ouragan. (Ech wees, 't as e pertinentes Problem, ma sief net schenéiert., Georgie, prends-le du coté philo et tu n'y verras jamais clair ...)

Love is a curious thing, I know, but ech well iech elo un e puer pertinent, sorry, kartesianesch-kloer-logesch-ratio-nellen Examples my passion an obsession erklären.

Moies betrett desen Charmeur ohne Furcht - quelle bravour! - die Höhle der Schüler(innen) an dänzelt très élégamment hannert d'Pult, ech si schons ganz ewech, totally absorbed because such a Mäle sits right in front of my shuddering person. " Mir entamméieren haut den Hobbes " haucht hien mat senger erotesch-exotescher Stemm. Desen Hobbes as sympha, he pretends that the Naturrecht eis alles erlaabt, waat fir d'Verteidegung vu " mir gellt, philo appliquée, Glotzi, Du entkens menger Léift nie und nimmer! Revenons au eigentlechen Sujet; den absoluten Hummer, seit Auftrieb, fir main Adrenalin Spiegel as, eh oui, dem Sigi seng Libido spillt dann bei mir geckeg, ech ka mech knapps op mengem Stull haalen, wann den Här Göddert un d'Tafel wackelt, fir eng Explicatioun (di schons laang op der Kopie steet!) ze notéieren; dee Mann vun hannen, der hat 'nen Hintern wie Apollo, da wird jede Klosterfrau nervös, wann hien seng Been sexy verknuet, wo nehmen Sie bloss diese Geschmeidigkeit her?, schmelzt " weiblecht Wiesen ", wéi de Botter op der Heizung! Dann dréint Hien sech em, den Julio Iglesias deviendrait jaloux, an smilt eis, mech, un ... Comment supporter, sans en souffrir, cet événement qui fait bouillir mes hormones, bref, Love hurts, aua!

Op deser Plaatz, I think it will be reasonable to stop, mir fehlen weider Wieder to express myself (wéi seet de Shaky - nee, net Stevens mä William - di richtig Léift brauch keng Wieder, déi profan sin). An ech sin sure, den Georgie brauch keng Explanations méi. Hien versteet mech bestemmt, gelle ?!

P.S.: Dir verstid, ech bleiwen léiwer am Anonymat, because I am so shy ...



4.30 Hoffmanns Erzählungen

5.10 Achterbahn

Dennis lustige Geschichten.
Frühsport mit Pascal.
TV für Septies.

Kindernet

7.00 Der Zauberer von Oz (Folge 35). 7.30
Boes (Folge 25). 8.00 Blokkendoos

**8.45 „Well ein blondes Welb sich
dauernd kämmt“**

Die Loreley als Fee und Felsen.

Blondis zweite Identität.

9.30 Katholischer Gottesdienst

Boxe

Trifi-Time
Live vom Bäcker.

12.00 Das Sonntagskonzert ○○

Kolleisch in Kotzert.
avec "Boddy" Spencer.

13.20 Un flic dans la mafia

Interview mit Topscülern.
Safari-Report von H.Kolb.

14.20 Draußen vor der Tür ●○

14.30 Wenn einer eine Reise

Geschichten von + mit E.Krier

14.45 C 14-Vorstoß in die Vergangenheit

15.50 Kaum zu glauben

Die Crazy-Show von Tokyo
Angewandte Physik mit Calzong

15.30 Da is was gschehn

16.20 Logo

Ratestunde mit Prof.soff. Glotz
Horreurs '92: Les Stagiairès (sauf..)

17.15 Addams Family ●○

17.35 Baywatch Heidi und Erni™

Der mutige Lebensretter
Heng und Kaffi ermitteln
Reportage aus dem Ställchen

17.40 Ein Fall für zwei □

17.50 Ein Heim für Tiere

Die Noten im Examen

18.05 Lotto am Mittwoch - Ziehung A

18.45 Knastmusik

Heute animiert von Stargast H.Kolb

19.25 Lach mal wieder Gemütliches

Beisammensein mit Gabi F.

20.00 Das schwarze Schaf

Illustriert von H.Kolb

20.15 Yeti, der Schneemensch

Schneereport von M.Colbach

20.19 Ein Student ist verschwunden

Zaubern für Anfänger.Mit Elsi

**20.30 Si eife dit oui ... je ne
dis pas non**

Téléfilm réalisé par Pooli L.
avec Stöppchen et Olivia

20.35 Nuit d'ivresse

allerletzte Prüfung....

20.45 Nicht jetzt, Liebling

Die Anmachmethoden des Fritz (würg)

20.48 L'année prochaine si tout va bien

Zweite Folge(Wh von '91/'92)

21.30 Zwölf Mädchen und ein Mann

Monni Gibbes und seine Ex...IIALM

22.00 Sa majesté le flic

Knlich gegen Septies (Horrorfilm)

22.05 Talk im Turm

Krisensitzung in der Direktion

23.10 Jürgen Rolands St.-Pauli-Report

mit Gabi+Gindt(n.f.Erwachsene)

23.15 Ohne Filter extra

Kaffi pur

23.30 Und morgen werd' ich

der Tag vorm Resultat

0.15 Groß wie sein Daumen

Die kleinen Probleme des Lupo W.

Sendeschluss.

Gabi gibt den Geist auf

Wann d'Proffen missten recycléiert gin !!?

Hei elei, emol eng nei Rubrik! Elo kann de Grupp P erem kneipen. Hir Zeitung ass jo nemmen een eezegen Plagiat vun der Premièreszeitung. Démonstation: De Grupp P get et villeischt schon 15 Joer, mee Premières an hir Zeitung get et schon vill méi laang. q.e.d.!

schéinen Armand	Coiffeur
Gulasch	Prisongswiechter zu Schrassech
Astrid	Bäkermeeschterin
Mario	Schreinermeeschter
Arsène	Cantonnier (Mais pas du tout! -Alors quoi? -Ooh, qqch avec les
Fernand	Bauer femmes, mais c'est à vous de trouver)
Denny	Politiker (mee daat ass e jo schon)
Bodé	Stammdëschvollerten
Gonzo (Schmidt)	
Bulli	
déi nei Geosprof	Miss Uewerschlendermanech
Gunni	Chef vun enger Frittebud
Boss	Baggerchauffeur (d'Schëpp huet he jo schon)
Tommi	Milliardär (deen sech lauter Mossen leeschten kann)
Kessler	Footballkommentator (Do muss et schnell goen !)
Hallo	Cabaretist
Zanter	Billardspiller
Jeff	Schauspiller (well en esou schéin Hoer huet)
Poli (Lesch)	Filmstar (et muss jo een mam Jeff mathaalen)
Blasen	Kleeschen (de Bart huet e jo)
Resi	Psycholog (geckeg ass se souwisou)
SousBoss	Gendarm (hei get schaarf geschoss) a Verkéierspolizist (en huet alles am Grëff, dirigéiert alles, huet alles am Aa !)
Bello	Douanier ("Ech stoung do wéi en Hennes !")
Schlavina	Meteolog beim Hei elei (mat deem senge Gesten !)
Francis H	Wirt am Hugo (Übung macht den Meister)
Stëppchen	Controller beim CeFeL
Trifi	Mannequin fir Colgate Gel
Beton	Wuechthond (Secherheetsdelegéierten) bei der WSA
Linda Canelloni	Feiersireen (dem Beton associéiert) mat deene rouden

Hoer

affaire à suivre . . .

Da wir finden, daß es mit der rechtsradikalen Bewegung in Luxemburg nicht so recht klappen will, wollen wir an dieser Stelle ein paar Anregungen geben. Um ihr Programm etwas zu aktualisieren, könnten sie vielleicht mit der Abfallproblematik auf Wählerfang gehen und sich eventuell mit den Alternativen zusammentun. Wir dachten dabei an eine "grün-braune" Woche. Hier ein Entwurf:

Zukünftiges Staatliches Krematorium der Stadt Luxemburg

Kundendienst

Ställchen
Athenee de Luxemburg

Betr: Beseitigung überflüssiger Menschen im Rahmen des lokalen Recyclingprogramms

Sehr geehrte Firma Ställchen

Wie aus Ihrer Akte 08/15 hervorgeht, sind bei Ihnen eine große Anzahl Menschen beschäftigt, aus deren Weiterleben keinerlei soziale Vorteile mehr zu erwarten sind. Da sie mit ihrer äußeren Erscheinung nur zum Schrecken der Allgemeinheit durch die Weltgeschichte wandeln, sind sie laut Art 925, § 218, des EG-Gesetzes zur Beseitigung des Menschenüberschusses der artgerechten Entsorgung zuzuführen.

Die hiervon betroffenen Personen haben sich bei dem für sie zuständigen Abteilungsleiter des Amtes für Schadstoffbeseitigung einschließlich folgender Gegenstände einzufinden:

- 5 Liter bleifreies Benzin (mindestens 100,5 Oktan)
- 1 handelsübliche, asbestfreie Urne
- Hand- und Fußfesseln sowie Mundknebel (zur Vermeidung evt. Hysterieanfälle)

Mindestens 14 Tage vor dem noch mitzuteilendem Datum der Entsorgung keinen Alkohol mehr genießen, da ansonsten eine gebührenpflichtige Entsorgung in der Super-Freons-Këscht notwendig ist.

Anläßlich Ihrer Abmeldung beim Einwohnermeldeamt erhalten Sie eine nicht übertragbare Entsorgungsmarke mit Anrecht auf eine Henkersmahlzeit .

In dieser Hinsicht verbleibe ich freundlichst Ihr

(Albert E. Schweitzer)
(stellv. Schreibtischtäter)

Schwarzenegger vun der Philosophie versus Mozart Chouffleur

De Kampf der Giganten:

R vs R

1. Round: EN EEMOLEGEN BILLARDSTOURNOI

Wee gewennt ?

Daat ass jo kloer! Den Mozart huet nach emmer enorm Sommen verluer an den ARNI, Mr Universe, dee kann alles.

2. Round: COMMENTAIRE KANT: Et kann een prinzipiell nët wessen waat am Portemonnaie dran ass, wann een weess wou en ass, an geradesou kann een nët wessen wou en ass wann een weess waat dran ass. (Zitat Chouffleur)

Mozart: Jo, do huet de Kant recht, well ech wousst nie wivill Suen ech haat, a schon guer nët wou se waren !

Arni: Ech hun 253 Frang, a si sin a menger hennechter Boxentäsch !
E Kloeren Sieg 2:0 vir den Arni !

The Winner



The Loser



Daagesooflaaf vun engem Septie

- 7:50 :D'Septien warden ongedëllag drop an hieren Klassensall geloos ze ginn.
- 8:05 :De Septie setzt an der Bänk matt den opgeschloenen Bicher an waart ziddernd op dem Brandy sein Optrëtt.
- 8:05-8:55 :Kéen Wuert entgéet dem doudinteresséierten Septie.
- 8:55-9:05 :Schwammschlacht
- 9:45-9:57 :D'Septien probéieren verzweifelt d'Nues iwwert dem Bäcker seng Théik ze strecken.
- 9:57 :Sie waarden an der Traap fir dass ett endlech schellt an sie zreck an den Klassensall dierfen goen.
- 10:00 :D'Stagiaires machen sech kleng fir nëtt iwwerrannt ze ginn.
- 10:05 :Den Septie entschëllegt sech beim Här Gindt well hien seng Aufgaab nëtt huet .
- 10:50 :Den Septie réest matt 3 Poschen an d'Turnen.
- 11:40 : Den Sturm op d'Kantine géet lass an all Daag ginn nei Bäschzeiten gelaaf.
- 12:00 :Den Septie rifft senger Mamma un .
- 12:30 :Weder am Aqua nach an der Cafeteria ass éen virum dem klengen Geméis secher..
- 13:50 :D'Septien warden drop an hieren Klassensall geloos ze ginn.
- 14:55 :D'Septien stürzen sech an d'Biologie bei d'Madame Sandt fir keng Minutt vun hierem opschlussréichem Opklärungscours ze verpassen .
- 15:45 :Sie rennen wéi déi Mëll op den Bus.
- 16:00-18:00 :Sie léieren an widerhuelen all Daag zwou Stonnen,sou wéi den Här Haag daat gesoot huet.
- 19:00 :No der Sesamstrasse an dem Sandmännchen géet den doudmidden Septie an d'Bett.

Daagesooflaaf vun engem Primaner

- 7:50 :Den Primaner stéet op.
- 8:15 :Hien kennt nach just virum Proff an den Klassen sall
- 8:55 : "Wien huet haut d'Noten geholl ?"
- 8:55-9:45 :Den Exercice fir bei der Kesseler gett oofgeschriwwen.
- 9:45-10:10 :Den Primaner erhellt sech vum Stress vun deenen zwou eischter Stonnen.
- 10:10-10:50 :Den Primaner spillt Schiffe versenken beim Bello
- 10:50 :Um Wée fir an den Pascha trellt den Primaner iwwert d'Septien matt hieren dräi Poschen.
- 11:00-14:15 :Mettespau am Pascha
- 14:15-14:20 :D'Excusen fir déi geféelten Stonnen ginn geschriwwen.
- 14:20-14:55 :Physikscours beim Hentgen
- 15:00 :Mathé beim Gunni (on verra ça l'année prochaine) !!!!
- 15:45 :Den Primaner réest nach schnell an den Pascha éen drenken, éiert hien an d'Staat géet.
- 00:30 :Schloofen goen (wann keng Party ass)

en objektiven Beobachter

CALL-A-PIZZA

- Pizza Bierra 200.-
- Pizza Mosaira 220.-
- Pizza Vodka 250.-
- Pizza Gastro-entivite 1050.-

Uniquement après 2⁰⁰ heures la nuit.
Le samedi après 23⁰⁰ heures.



MONIKA

erzählt ihre

EROTISCHEN

Erlebnisse
in verständlichem Deutsch!

Tel.: 08989/111 Tel.: 08989/119

0.60 Mark (13 franc) pro Min.

Payement ou non

Mussiu MabuTeo Bazooka

VOYANT MEDIUM RESOUT
TOUS LES PROBLEMES PAR
BRILLANCE NATURELLE



Le centre le plus
con, le plus noir de
la médium t'élé-
colle. Contra cep-
tion, déception, pu-
nition, nutrition,
aFohlement. Réussite
à l'hexa-main pas
garantie. Complexes
de minorité profes-
sorals.

Té1. : 00352/731337

DEMAIN L'ÉCOLE

Eng Onmass Schoulreformen stin virun der Dir, oder hun dës Dir schon agerannt. De Kolléisch as scho lang ze kleng, d'Qualitéit vum Unterricht muss soulang d'Fëschbach ofgoën bis dass esouguer de Manni den Premièresexamen oui ze kompenséieren packt, awer d'Quantitéit vun der Matière hëllt vu Joër zu Joër zou. Fir all dës Problemer op een Schlag ze léisen, proposéiert den (ir)responsablen Minister, dass an Zukunft d'Cour'en fir sämtlech Parallel- a Perpenidkulärklassen vu verschiddenen Proffen simultan kräiz a quir duerch een an deeselwechten Kllassesall gehal gin. Den INERTE (Institut National pour les Etudes et Recherches des uTopies dans l'Enseignement) huet am Laaf vun dësem Joër am Kolléisch getest¹, op dës déifgräifend Schoulreform duerchféierbar as. Hei d'Resultat vun esou enger Pilotstonn:

Chouffleur: Simone de Beauvoir et Sartre étaient tous les deux professeurs de philosophie, mais ils n'ont pas fait que de la philosophie ensemble...

Schüler: Wat hun se dann nach zesummen gemach?

Chouffleur: Ils sont aussi allés au supermarché, et lui, il a toujours poussé le machin.

Frankenstein: 't as nach eng Zalot dobäi!

Hans: Kommt, mir liesen nach e bëssen.

Chouffleur: Déi Mathematik déi hei zu Lëtzebuerg gëllt, déi muss och nach zu Zoufftgén hannert dem Tunnel gëllen.

Hans: Dat as locker vum Hocker gesoot.

¹ Ont collaboré à cette étude:

Recherches et notations:

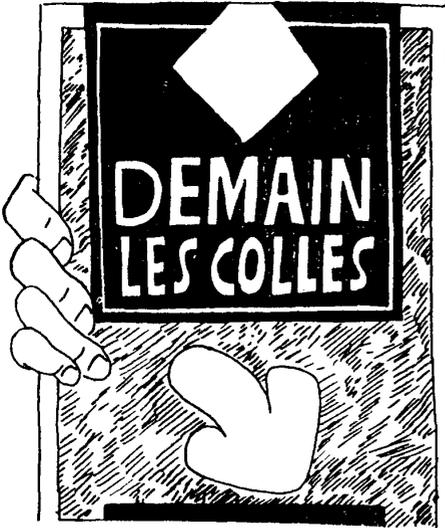
en objektiven Beobachter, Knarf Drahcir,

1 DM, A.Gies, Jo Hannes

Constellation et assemblage:

le réacteur en chef lui-même

WEI SOT DE BODEN
SCHON EMMER:
MAR FÄNKE MER
UN !!



Blasen: Den Intérieur vun der Courbe as baussen; mierkt iech dat!

Doudekap: Bréngt mech nët duercherneen, mir machen jo lauter Quatsch an der Stonn!

Hans: Do hud Dir dann och eng Photo vum René Descartes..., de Mann konnt och nët duerfir dass hien esou ausgesin huet.

Kessler: The shop for additional remarks is closed.

Schüler: Däerf ech op d'Toilet, wannechgelift?

Bello: Allez-y, prenez tout votre temps.

Lavina: Vous allez bien sortir!

Hans: Ech sin awer nët ären Hanswurst!²

Chouffleur: Für ihn spielt Sex keine Rolle, dafür ist er viel zu verschlafen.

²Gunni, verstees Du elo firwats Du den Hans bas?

Hans: Also, ech wollt direkt op d'Bijection lass-
goën.

Kessler: It'll be short and painless!

Hans: Hei verleeft ët dann am Sand.

Weydert: Ich bin ein-zweimal geritten und auch
ein-zweimal runtergefallen.

Bodé: When I have sex, I'm alone...

Herman: Une bonne petite perversion n'est pas mau-
vaise.

Tokyo: Je voudrai quand-même finir sur une explo-
sion.

Kalzung: Un parachutiste qui saute un avion.

Maas: Ich hab' sie untergraben und kein Schwein hat
protestiert!

Blasen: Em wat geet ët iwwerhapt?

Doudekap: Verstees Du eppès, ech verstinn guër
näischt.

Krier: Ech meenen, verschidden Leit sollten moiës
op hirem Bam sëtzebleiwen.

Chouffleur: Wéi sot de Kant, wann ët no uewen geet
da gët ët Metaphysique, a wann ët no
ënnen geet da gët ët e Fuerz.

Hans: Mais faites-le! Muss ech der dann de Wiermchen
zéien.

Kessler: Uuips, it really doesn't work this mor-
ning.

Chouffleur: Du Sténkert! Géi an den Eck.

Doudekap: Aah, dat as dem Änder säin Exercice. Ma
dat as och eng Sauerei.

Chouffleur: Maintenant on mobilise les dernières
réserves, debout les morts!

Howald: Le crayon est le mieux pour faire ce chose
de travail.

Hans: Et kéint ee mengen ët wier mam Biischtestil
gemolt.

Bomchen: Dëse Kënschtler huet um Enn vu sengem
Liewen Selbstmord gemach.

Frankenstein: Beim Eischen as eng Zalot an zwou
Mandarinen.

Bello: La bouffe, ça marche toujours bien ici au
Luxembourg.

Chouffleur: Les intégrales, dat sin sou Dénger wéi
fir de Mantel dropzehänken.

Schüler (vu Première): Dat gesin mir d'nächst Joër.

Tokyo: C'est magnifique. C'est une invention à moi
d'ailleurs.

Chouffleur: Si j'avais dit que Heidegger était le
premier directeur général de la Lux-
lait...

Hans: Du gehéiers op eng Cinquième mat dem wats du
hei zesummentuddels.

Mastic: Ech sin elo 35 Joër hei am Gebei an ech hat
nach nie esou eng schlecht Prüfung wéi di
hei. Ech gin elo dermat an d'Chamber.

Salentiny: Dat as den Départ vum Uffank!

Mastic: Dans la jungle de l'Amazonas, près du
fleuve Xingu, il y a des agents du FBI avec
des orchidés dans les oreilles !?!

Chouffleur: Er hat eine Identitätskrise, er meint er
wäre eine Grille.

Hans: Do muss een e Schotz Ueleg dobeimachen.

Schülerin: Je suis heureuse que vous êtes là!

Bello: Moi pas, moi je préférerai prendre
l'apéritif.

Weydert: Goethe war ein handfester Trinker!

Hans: Jojo, owes déck saufen goën an den Dag drops
d'Prüfung verschäissen.

Chouffleur: Gët ët een ideale Kaka?

Bello: Est-ce que vous avez des problèmes de
digestion?

Glutz: Ech kéint jo schon ären Papp sin, vläicht
suguer ären Grousspapp...

Chouffleur: Pour ceux qui ne savent pas encore, il
faut éclairer un peu, les enfants ne
viennent pas du boulanger...

Schüler: Ni du chouffleur!

Hans: Schön ruhig Otto, déi Saach fällt engem direkt
an de Schouss.

Chouffleur: Il y avait un petit machin truc avec le
bidule.

Tokyo: Qu'est-ce que j'ai fait de bêtises dans ma
jeunesse... J'en fais plus maintenant.

Kalzong: Wann ech um Ampli gëtrüwewelt hätt, dann
kéim keen Dräieck eraus.

Chouffleur: Do gesid Dir dann och firwat zu Lëtze-
buerg Demographie erofgeet: si sin sou
midd.

Doudekap: Ech schweessen ëmmer esou vill, well ech
esou vill schaffen!

Hilarité générale!

Hans: Elo schreiwen ech eppës ganz schlëmme
dohin: Relation facile à justifier!

Frankenstein: 't as nach eng Zalot dobäi.

Chouffleur: Il y en a ici qui confondent tout ceci
avec un quiz à la télévision où on
demande quel fleuve luxembourgeois com-
mence par "M" et se termine en "usel" et
répondent encore par "d'Sauer".

Hans: Wanns de dat nët wees, dann bas du geklakt.

Kaffi: Soubal eppës fir mech geregelt as, puchen
ech dat a meng mental Dreckschëscht.

Hans: Ma dann kann e jo ganz cool sin.

Chouffleur: Machen Sie voran, das ist nicht dick!

Hans: An elo geet ët souguer duer mat enger halwer
Tafel, virdrun hat ech eng an eng hallef.

Bello: Je vous donne 30 à titre d'encouragement.
Sinon vous faites un complexe
d'infériorité. *Chouffleur:* Il ne pense
jamais, et s'il pense, il pense à rien. En
somme c'est un cadavre philosophique.

Hans: Asou, dir hett gären dass ech direkt eng mam
Hummer kréien.

Stöppchen: Un accident efficace est un accident
mortel!

Bello: Moi, j'aime pas les abrutis.

Schell: BBBBBrriiiiiinnnnnggggg !!!!!

Kesseler: ...and I'll finish on this...



MERCI !!!...

... der Direktioun fir déi **enorm** moralësch Ennerstëtzung, déi si ons d'ganzt Joër accordéiert huet; dass si 100% mat eis gerechent an eis 100% Réussite am Examen virausgesoot huet (an nët nëmmen **50%!!!**);

... eisem Här Régent, dem Här Bast, dass hien **NIE** gesoot huet: «Waat Dir dëst Joër nët opschreiw, daat schreiw Dir d'nächst Joër op!»;

... dem Här Bodé, dass hien **NIE** gesoot huet, mir wärem «fucking assholes»;

... dem Här Stëppchen, dass hien **NIE** gesoot huet: «Ausser der Iie C sitt Dir déi Dommst!»

... zu gudder lescht eisem Special Guest Star, dem Philosoph Reiter, dass hien eis **NIE** als «debornéiert Aschlächer an als eng Band vun Cretin'en» bezeechent huet.

Merci awer och dem Jos Saly (Bio), der Linda Cali (Éco) an dem Aly Weimi (Franséisch).

ICL

J'ACCUSE...

...d'Direction! Mostly because well sè dèn Schüler aus dëser "Elite"schoul hieren wuelverdängten ALKOHOL verbidd! Dëst as onverständlech, grausam, onfirstellbar, onmenschlech... Mir wärten eisen Avis mat frappanten Argumenter ënnerlëen!

Dën "ifuck" (Numm geännert) kënt an d'Klassen eran an droht deenen aarmen Primaner mat Congé falls hien een saat ging erwëschen (dëst wier eng horrent Stroof, well all Mënsch weess datt den Schüler am léifsten an d'Schoul geet). An firun kuerzem waren am Blat vun dër Elterenvereenegung béis Wieder ze liesen iwwert Schüler, déi moies fréi "en titubant" aus engem nogelëenen Bistro komm wieren!

Or, éierlech, wat as méi effikass fir séch op dën "tableau noir" ze konzentréieren ewéi den klas-sësch-bewährten Tunnelbléck!!! De plus, wann den Schüler Alkohol am Kapp huet, dann huet hien wéinstens kéng aner Dommheeten dran! Dachs hëllëft eng kléng am Gesiicht den Ecolieren sech iwwert verschiddent manner gescheit Gesafts vun verschiddeenen Proffen ewechzësetzen. Nach eppes: en klengen (besser: en groussen) Béierrausch kann immens nützlich sin fir an dër Philo oder an aaneren iwwerflëssegem Fächer eppes op d'Prüfungsblaad ze deconnéieren! In addition, ugeheitert Elëven verbreedden, daat as gewosst, vill méi eng locker Atmosphär, soit: eng ideal Schoul.

Ganz wichteg as awer och nach dësen Punkt. Den Athénée de Luxembourg soll jo op d'Liewen, firun allem awer op d'Uni préparéieren. Niewenbäi behapt d'Direction och nach, hiirt Gebei géif d'Elit vum Land erfirbréngen! Schéin a gudd, mee dat as schwéier an erfuerdert vill training an engem Land, wou zënter jéher d'Elite universitaire hiir-kënt! Iwerall op den auslänneschen Unien stellen déi Lëtzebuerger Studenten d'"rois des bleus",

d' "rois des rois", etc., an beléen sämtlech Eire-
plätzen...Mat deenen ugedrohten repressiven Moos-
nahmen wärt d' Directioun den Kolléischler wuel all
Trainingméiglechkeeten an all Hoffnungen op eng
erfollegräich Trounfolleg oder irgend en ruhm-
räichen Béierdréinkertitel huelen (snif!)..., well
soumat gerooden d' Leit vum LGL an
d' Favoritenroll... Daat kann dach nët d' Ziel vun
enger ambitieüser Directioun sin!!!

What's more, vun Proffen déi sou breet sin wéi den
Boulevard Pierre Dupong wann se hieren "cours
halen" gët nie geschwat an èt steet och nie eppès
an den Elterenberichten! Dëst ganz niewebäi... (De
Mastic as jo endlech fort!)

Igitur (donc): Vive den Humpen, d' Klensch,
d' Flöte, etc. (C.Q.F.D.)

MC BUERMASCHIN, hic!

P.S.: Mir verlangen den Verkaf vun Béier beim
Portier, a Fläschen natirlech, well Béichsen
sin manner ëmweltfrëndlech a schmaachen man-
ner gudd! (Aus zouverlässegen Quellen wëssen
mir datt hannert der Portiersloge am Cabinet
vum Dokter several Kajoen Bouferdég stin;
èt leien iwwregens och e puer Fläschen WÄin
do, déi èt nët verbueden as ze verkafen...)

P.S.2: Et gin jo och Leit, déi eppes verdoen an
nët gläich no all "Mini" d' Traap besauen!

P.S.3: E Schüler, deen während enger Stonn muss
erausgeschleeft gin, bidd fir déi aner eng
wëllkomm Interruption vum Cours, nom
Motto: "E gudden Katz as manner
Latz"!

P.S.4: L'oignon fait la soupe, an den Béier as
gudd. (sic)

[Sponsored by the N.O.A.A.D. (National
Organization for Active Alcohol Destruction)]



Salut Kollegen!
Ech sin den **ÄNDER!**



En Eck fir déi
Blann:

•

Read in an english newspaper:

--- WANTED---

A man is accused to have dishonoured during years Shakespeare's beautiful language. It seems that he is teacher in a school, which has a greek name and is situated on a small hill called "goat-button". Anonymous complaints say that he frightens pupils by menacing them with bad notes in the exam, and that he forces them to do things that they do not want to do... (...?..matschaffen natirlech). His language is so ambiguous that nobody knows what he wants. He teaches them how to write ambiguous papers and then he does not understand the highly intellectual answers, classifying them by "poor logic". So the well renown Oxford University feeling ashamed, injured and shocked that one of its former students, aspiring to become teacher, broke out of the university after having stolen a diploma, claims now a compensation from him to repair the damages caused to Shakespeare's language. Besides that, he risks to be condemned to quote the papers on 60 marks until retirement age (if he will not be condemned to prison for life). How does he look? 1,80m, grey straggly hair, only his first name is known (♁+♁). He wears shirts with a small rose on the left side, huge underpants* that reach just beyond his bosom (they shine through the shirt). Peculiar characteristics: wears sometimes one blue shoe and one brown shoe. Oxford University sets out a reward of £5000 for those that can give an advice, which would lead to his arrestation.

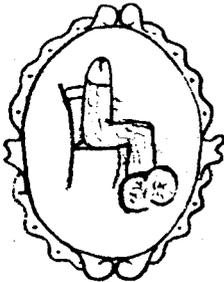
All information to IALM or Oxford UNiversity

- P.S. 1) Don't confuse him with a monk (luxbg: Bibelwirsch) because he always talks about biblical stuff
2) The author's mistakes, language and the numbers of times, he consulted a dictionary to write this text prove that Oxfords accusations are right.

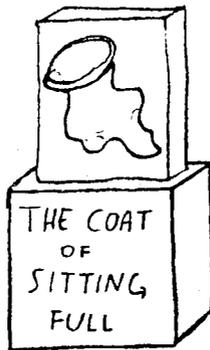
* = calzong

KULTURSAIT :

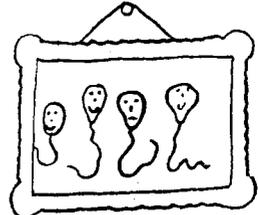
Pyramidal!!! Och wann d'Luxusbuerger Regiirung nach net offiziell bëkanntgin huet, waat dann elo schlussendlech an deen neien an deieren PEI-MÜSEE stoen, resp. hänken kënn, sou kënnen mir Iech stolz matdeelen, datt et sèch bei deenen éischten Ausstellungsstécker haapt-sächlech em eng ëmfaasend Kollektioun vun engem jonken Nowuesskënschtler handelt. Dës ëmfaasend Ausstellung ass iwérigens intituléiert: "SITTING FULL & his LIFE".



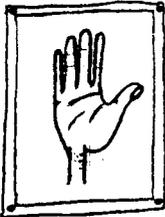
SITTING
FULL
•1992•



THE COAT
OF
SITTING
FULL



"HIS CHILDREN"
(HE WAS NOT
ALWAYS
SITTING)



HIS BEST
FRIEND



HIS
WIFE



CEREMONY
DRESS OF
SITTING
FULL

(MC BUERMASCHIN_{aco.})

[N.B.: Léiw Septien an VI.-latinen, loosst Iech dës Konschtwierker vun méi aalen an kulturell veranlagten Leit erklären!]

DIE APOKALYPTISCHEN OFFENBARUNGEN DES GEHEIMNISVOLLEN JO HANNES

VORWORT

Offenbarung des Allmächtigen¹, damit er seinen Knechten zeigt, was bald geschehen muß; und er hat es durch seinen Engel Kaffi, den er sandte, seinem Knecht Jo Hannes gezeigt. Selig, wer diese koffeinfreien Worte vorliest und wer sie hört und wer sich an das hält, was geschrieben ist; denn die Zeit ist nahe.

DIE BEAUFTRAGUNG DES JO HANNES

Am Tag des Herrn wurde ich vom Kaffeeduft ergriffen und hörte hinter mir eine Stimme, laut wie zweihundertfünfundneunzig chronische Geschichtchen. Sie sprach: Schreib das, was du siehst, in ein Buch, und schick es an die fünf Gemeinden: nach Analphabetien, nach Bildungsphilisterum, nach Chimären, nach Dublonien und nach Folklorium.

Als ich mich umwandte, sah ich fünf vollgekritzelte Klassenbücher und mitten unter den Klassenbüchern einen, der wie ein Mensch aussah. Sein Haupt war eckig und seine Haare waren kurz, wie die eines Rauhaardackels. In seiner Rechten hielt er eine "matricule" mit sieben Siegeln, und aus seinem Mund kam ein scharfes, zweischneidiges Schwert, und sein Gesicht leuchtete wie die nachtvoll strahlende Sonne.

DIE SIEBEN SIEGEL

Das erste der sieben Siegel öffnete sich: Da sah ich ein weißes Pferd; und der, der auf ihm saß, war ebenso weiß und hatte lange Krallen. Er hatte ein großes Geodreieck und es fehlte ihm eine Ecke², dem Geodreieck.

Das zweite Siegel öffnete sich: Da erschien ein anderes Pferd; das war feuerrot. Und der, der auf ihm saß, wurde ermächtigt, der Erde den Frieden zu nehmen und durch sein Brüllen den Menschen den Schlaf zu rauben. Und es wurde ihm einen blauen Pullover, einen roten Pneu und braune Stiefel gegeben.

Das dritte Siegel öffnete sich: Da sah ich ein schwarzes Pferd; und der, der auf ihm saß, war oben genauso schwarz, unten grau und dazwischen gelb. In der Hand hielt er "eng Ajenda" und ich hörte eine Stimme: "Borschten, en vue de la préparation du Grand Examen, esou wéi den Här Minister ét gären hett, am Kader vum contrôle continu,

¹op lätzebuegësch: de Boss

²"Hien hat en Eck ewech!"

procédons maintenant à une interrogation!"

Das vierte Siegel öffnete sich: Da sah ich ein fahles Pferd; und ihm saß, heißt "Jean-Marie"³. Die sandalistische Unterwelt zog hinter ihm die Macht gegeben, ein Viertel allen Mobiliars auf brutalste Art zerstören und sämtliche Schriftstücke aus dem Fenster hinauszuschmeißen.



"Herr Dr. Rosenkötter! Sie sind heute exakt der 24.135. ste, der in den Ruf: 'Jetzt wird mir ja einiges klar!' ausgebrochen ist! Nicht sehr originell für einen Akademiker, oder?"

Das fünfte Siegel öffnete sich: Da sah ich die wild schlagenden Herzen aller pubertären Unterklässler die einerseits nach dem "schönen Poli", andererseits nach Edis aufreizerischer Tochter lechzten.

Das sechste Siegel öffnete sich: Da erklang eine gewaltige Sirene. Die Sonne wurde schwarz durch eine gewaltige Rauchwolke und das ganze Gebäude wurde feuerrot. Doch dann tauchte einer auf, er hatte etwas am Mund⁴, und ließ die Illusion zerplatzen.

³Remember your first English lesson!

⁴War es ein Schnuller oder ein Megaphon ?

Die Menschen verbargen sich wieder in ihren zugigen und dreckigen Höhlen und flehten die breiten Rücken ihrer Vordermänner an: Verbergt uns vor den Blicken derer, die auf den Pulten sitzen; denn der große Tag ihres Zorns ist gekommen. Wer kann da bestehen?

Das siebte Siegel öffnete sich: Da sah ich einen, der hielt eine brennende Fackel in der Form eines Kreuzes. Damit verbrannte er den Faust samt Galilei; nur den Homo Faber behielt er und verehrte ihn in gleichem Maße wie seine Bibel⁵.

DIE SIEBEN POSAUNEN

Und ich sah: Sieben Engel standen vor dem Allmächtigen ihnen wurden sieben Posaunen gegeben.

Der erste Engel blies seine Posaune: Da fiel die Instruction religieuse et morale auf die Erde nieder, vermischt mit rostfreien Trinkgewohnheiten und peruanischem Brief- und Scheinchenwechsel. Sie fesselte ein Drittel der Menschen, deren Eltern ihnen keine troisième possibilité genehmigt hatten, und führte sie ins Verderben.

Der zweite Engel blies seine Posaune: Da wurde etwas, das einer riesigen Literatur glich, auf die Menschen niedergeworfen, und das gleich in mehreren Sprachen. Ein Drittel der morantischen Geschöpfe, die an Lamartines Lac schluchzten, ersoffen in ihren Tränen.

Der dritte Engel blies seine Posaune: Da fiel ein großer Tropfen $\text{CH}_3\text{-CH}_2\text{OH}$ ⁶ vom Himmel. Er fiel auf ein Drittel der Flüsse und auf die Quellen. Das Wasser begann zu schäumen und wurde gelb. Und viele Menschen starben durch das Wasser, weil es promillehaltig geworden war.

Der vierte Engel blies seine Posaune: Da ging das Licht aus und Zorro führte einen Film im "audiovisuellen Sall" vor.

Und ich sah und hörte: Der Allmächtige krächzte iwwert de Mikro: Tock, tock, tock, zischschsch, Hahas, zischzischzisch⁷: Wehe den Bewohnern des Ziegenknopfs! Noch drei Engel werden ihre Posaunen blasen. Zischzisch...

⁵ Insiderwitz für alle Teilnehmer an Trifis letzter Pilgerfahrt nach Rom und zum Grabmal der *Caecilia Metella*.

⁶ Uelzechtbéier

⁷ während 123 Sekunden!

Der fünfte Engel blies seine Posaune: Ich sah tausende von Reitern die aufeinander losrasten und die Menschen standen mitten in der Schlacht. Die Menschen, die nicht gerade dem Schlaf der Ungerechten verfallen waren, fürchteten sich zu Tode, aber sie kamen nicht um, denn das Kriegsgeschehen war ausschließlich historisch.

Der sechste Engel blies seine Posaune: Da wurde allen Engeln erlaubt ein Drittel der Menschheit auf Nimmerwiedersehen vom Ziegenknopf zu verbannen. Sie mußten sich fortan in die technischen Höllen des Liepertsberges begeben, oder sie gingen elendig zugrunde.

Aber die übrigen Menschen, die noch nicht ungekommen waren, wandten sich nicht ab von den Machwerken ihrer Hände: Sie hörten nicht auf, sich vor ihren Dämonen niederzuwerfen, sie zogen weiterhin kräftig am Paltong, sie kämpften um Punkte, kompensierten diese und jene Datz. Sie ließen nicht ab vom Schiffeversenken und von den Schwamm Schlachten, vom Abschreiben und vom Knäipen.

Der siebte Engel blies seine Posaune: Da ertönten laute Stimmen im Himmel, die riefen:

Nun gehört die Herrschaft über die Welt
dir, du glücklich diplomierter Primaner.
Mache dich jetzt auf und davon und besuche eine Uni,
solange sie dir den Zutritt noch erlaubt,
denn dein Examen ist auch nicht mehr das,
was es einst war.

Jo Hannes



Glutz, wou sin
meng Zänn?

Ma Chouffleur,
d'Haptsach as
du hues d'äin Hut!

méi
Offall

manner
léieren





**BANQUE INTERNATIONALE
A LUXEMBOURG**

CARRELAGES
SANITAIRES
CUISINES
BOIS
MATERIAUX



L-9122 SCHIEREN

• Tél.: 81 94 84

© IMPRIMERIE CENTRALE

SOCIÉTÉ ANONYME



l e a g m z c n m c y m t e t e e n c f a i o a c e v m s d k d h e e e r t
a s t e e p h n b h g a s r s n t k h r n r r b a w a a c i e o i h r i s s
l e r l n a r m o e o r s r c m t e m a d t p e l i u r h n s m n a o t o e
m l i c s u i a r l n c o y h e i l i n r z a t t e x t f e s i g c u z n a
f i c o c l s r a s i t n f f y n t d c a c s h o s f i r g o n i k s e n n
r s k n h l t c y c v o o e r e i h n o g h c p n s r n a o n i l d s r y y
a a b n a b i f e h a u t r a r c i a i a r a l n a a e n y j q l a e c r a
n b e y c l a e d o a s t r n m o e d s l i l e a n n m c c a u e n a o o A
k e r g k m n t y l l s o o c a l r i e e s e i r d c i o h s e s i u r s N
r t n o m b e t m e a i b n o r a r n w s t m m a r o l i r a b g e a i e D
i h a e a e d e e r i n l d i t s y e i d i o l n a i l s i l e e l l n n A
c w r d n t o s y e r n g a a s i n r t t a a r i n e l s e e s e c k r a n s T
h a d e n t n e e k j u n h n o o e k n n i n e d h r d t s c r s r i e e W
a g a r c e d a r r r e s i a e w n i o i e s g m l o e a i d e o e n s r A
r e n t l n e d s g i a a e n l a k s w e h n n a m f n s n a r n m s u g R
d n o c a d l i c e e n r l s i r a e s l u a i r b f e i e n c a e a n e E
g e u a u o i a l w r l a f e e a l n k e i t c i e m p l j i h l r v n s N
a r k r d r n f a e p u h r n s a a e y g j h o e i a e v o e r a p i e c S
s a b o e f g r u i i c b i s c n i l m e n a p w s n i a s l i i a c n h E
c l o l s f e a d l e w o t t l n n i a n e l o e s n f p t l s n s r t m A
h e h e c m r n e e r e u s e a a s s r g n i e i e m f a c e t g c a a i L
e x r k h a r k r r r l r c v u p a a c l s e c w l a e u a w i o a t n t L
f w s o a r e a e n e t g h e d e u b w e t p k e p r r l t e a d l o j z V
r e i l c c n n i a s e n m h e g b e o r e e e r i c d o h l n a k m a s I
a y m t k b e n s t c r o a e m e e t l c v i s s e l i e e t b r u i w i L
n r o z m i d e e h h m n t i a l r h f a e f c c r e a h r e e t f r a b L
c i n a a n u m n a a a f h l r o m t f r m f a h r c n r i r r d f s g y G
i c e n n t m a f l e r r i i g l a o f o i e r r e u e i n j n a e c e l l
s h d n n e o r a i f c a a g u i r t r l t r o i b i w n e a a n r h n l E
m c e e i n n i b e f l n s e e v c h a e s t l s e t e g m c r i g m e e C
o o m m s e t e i e e c k g r c i s o n h c o e t r f y e u q d e i i r t K
n l i a a r e k e l r l d o l h e c l k e h m s i c r c r l u c l l t p h A
t e s r b n l a n v d a e e a r r h i l i c p c a h e k g l e h g l z i i M
i t c i e a i y n i i g l r u i p l v c n h f h n e d e u e s r u e p e l E
c t h e l t s s e n d n l e r s r e i m e a e l w m e r y r l i i s a r l X
l e d r l h a e r g i e a n e t o y e f s n i o e p r f f s d s l l t r v A
a w o a e a b r u e e s s s n i m l r l c t f e n a i e o i f t l a r e e M
u i m u w l e n p r r b i e t a m a w a h a f s e s c l e m l i c s i e r E
d l i s i i t i p t s o e r k n e u a m b l e s r c l i t o m a l a c t o N
i w n c l e h c e h e b g i e e n r g m e m r e c a e c z n t n a r k r n S
n e i h w b e k r i y a a c r n s e e a r o e r l l y i c e h d u s s i i A
e r k c e r h i t e l g t g s e c n n n n l l p a d t e l b y a d t c n q L
o t e a r a m l m r e u h r c g h t e g y i i a u e e b a a e u i e h g u U
m p n r t m a a i r r s i e h r e s r s h t s s d l m e u c s p n v w e e T